

# 越前市政广告



## ECHIZEN FLASH No. 224

2024年5月~2024年6月号

### 【关于市内人口的通知】

总人口 80,218 人

其中外国人 5,025 人

(其中, 中国人 166 人)

※市总人口为5月1日现在、外国人口为5月1日现在的人数

越前市広報 5月号中国語版



报刊详细内容, 请在已下载的「Catalog Pocket (カタログポケット)」的应用程序内, 根据文章标题进行查阅。(请尝试用母语进行阅读)

iPhone

Android



**本月专题报道** P.10 健康信息 P.13~15 越前市的通知「信息口袋」 P.15~19 活动信息 P.22 免费咨询

### 虹色儿童园 にじいろこども園

咨询/こども未来課 ☎0778-22-3006

上太田保育园・なかよし保育园・武生西幼儿园合并后, 开设了虹色儿童园「にじいろこども園」开园了。这所儿童园可以满足各种保育需求。

#### 幼儿教育保育支援中心

乳幼児教育・保育支援センター

☎0778-22-0456



● 开馆时间/8:30~17: ● 地点/にじいろこども園 2楼

● 本中心具有4项功能/

- ①是保育工作者相互学习的地方
- ②针对每个儿童的特性量身定制教育・儿童保育实践、个别咨询
- ③与小学之间的相互支持
- ④发布育儿信息、开展家长讲座

**儿童家庭中心** こども家庭センター ☎0778-22-3628

● 开馆时间/周一至周五(除节假日・年末年初) 8:30~17:15

● 地点/市民プラザたけふ 4楼

有保健师・社会福祉士・保育者等常驻。从孕期到育儿期的不安或烦恼等都可以进行咨询。

### 各园开放日 过来玩吧! 各園開放デー

#### 公立私立认定儿童园・保育园

儿童未来课(こども未来課) ☎0778-22-3006

● 时间/6月14日(周五)上午

※需提前预约。详情请咨询各保育园。

保育日▶



#### 公立私立幼儿园 教育振兴课(教育振興課) ☎0778-22-7452

● 时间/6月6日(周四) 9:30~11:30

※除当天开放以外, 也会在其他日子进行开放。详情请咨询各幼儿园。

※开放时间根据园的不同可能会有所不同。各园一览表▶



### 「森林环境税」 「森林环境转让税」

「森林環境税」 「森林環境譲与税」

咨询/税務課 ☎0778-22-3014 農林整備課 ☎0778-22-3008

2024年度开始, 将对居住在国内拥有地址的人征收国税。各地方政府, 将会在征收个人所得税均等割的同时一起征收「森林环境税」每人每年1,000日元。该税将作为「森林环境转让税」由国家根据私有林人工林面积、林业工作者人数以及人口, 分配给各地方政府, 用于保护培育重要森林。

### 募集向外国市民传达灾害信息的志愿者

外国人市民に災害情報を伝えるボランティア募集

咨询/防災危機管理課 ☎0778-22-3081

- 活动内容(无偿活动)/
  - ・通过SNS开展宣传活动和灾害时的信息发布
  - ・避难场所的翻译等
- 对象/会说日语的外国人・会说能读外语的日本人
- 募集人数/10人
- 要求/参加过防灾研修课(2次)的人, 将颁发外国人市民防灾领导者认证。(详细情况将会在您报名时进行介绍。)
- 招募截止日/6月28日(周五)



### 成人泳池的健康计划 大人向けプールで健康プログラム

咨询/武生中央公園温水プール ☎0778-42-5015

1个月的体验项目(水下行走、水上运动等)。根据参加者的健康状况, 来决定体验内容。

- 时间/6月4日(周二)~27日(周四)上午10:15、下午1:15
- ※ 各30分钟 ※周四只有下午(12:30至14:00)
- 地点/武生中央公園温水プール(温水泳池)
- 对象/18岁以上 ● 参加费/4,400日元
- 申请截止日/5月31日(周五)
- 申请方法/请拨打电话进行申请。



### 吹奏乐音乐会 吹奏楽コンサート

咨询/文化センター(高瀬2-3-3) ☎0778-23-5057

陆上自卫队音乐队的吹奏乐音乐会(免费)

- 时间/7月6日(周六) 开演: 16:00
  - 地点/越前市文化センター大ホール(文化中心大厅)
- 入场整理券预定从6月1日(周六)开始发放(先到先得・每人最多2张)。

### 赠送给本月读者的礼物

今月号の読者プレゼント

赠送给30位, 可以在884HAYASHI咖啡馆使用的1,000日元的购

物券。(蓬萊町3-23)

※ 请扫描二维码进行应征。

※ 截止6月15日

